



Rada
Európskej únie

V Bruseli 22. septembra 2014
(OR. en)

**Medziinštitucionálny spis:
2014/0266 (NLE)**

13489/14
ADD 1

EEE 71
ESPACE 71
ENV 775
COMPET 531

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie
Dátum doručenia:	19. septembra 2014
Komu:	Uwe CORSEPIUS, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2014) 577 final Annex 1
Predmet:	PRÍLOHA ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP č. .../2014 z ..., ktorým sa mení protokol 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd k návrhu rozhodnutia Rady o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore EHP k zmene Protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd (program Copernicus)

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2014) 577 final Annex 1.

Príloha: COM(2014) 577 final Annex 1



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 19. 9. 2014
COM(2014) 577 final

ANNEX 1

PRÍLOHA

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP č. .../2014

z ...,

**ktorým sa mení protokol 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach
mimo štyroch slobôd**

k

návrhu rozhodnutia Rady

**o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore EHP k zmene
Protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch
slobôd
(program Copernicus)**

PRÍLOHA

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP č. .../2014

z ...,

**ktorým sa mení protokol 31 k Dohode o EHP
o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd**

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „Dohoda o EHP“),
a najmä na jej články 86 a 98,

keďže:

- (1) Je vhodné rozšíriť spoluprácu zmluvných strán Dohody o EHP tak, aby zahŕňala nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 377/2014 z 3. apríla 2014, ktorým sa zriaďuje program Copernicus a ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 911/2010¹.
- (2) Je vhodné, aby sa účasť štátov EZVO na činnostiach vyplývajúcich z nariadenia (EÚ) č. 377/2014 začala od 1. januára 2014, a to aj v prípade, že sa toto rozhodnutie prijme, alebo že sa splnenie ústavných požiadaviek na toto rozhodnutie, ak existujú, oznámi po 10. júli 2014.
- (3) Subjekty usadené v štátoch EZVO by mali byť oprávnené zúčastňovať sa na činnostiach, ktoré sa začnú pred nadobudnutím účinnosti tohto rozhodnutia. Náklady vynaložené na činnosti, ktorých vykonávanie sa začne po 1. januári 2014, sa môžu považovať za oprávnené za tých istých podmienok, aké platia v prípade nákladov vzniknutých subjektom usídleným v členských štátoch EÚ, a to za predpokladu, že toto rozhodnutie nadobudne účinnosť pred skončením príslušnej činnosti.
- (4) Protokol 31 k Dohode o EHP by sa mal preto zmeniť, aby sa umožnila táto rozšírená spolupráca s účinnosťou od 1. januára 2014,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V článku 1 protokolu 31 k Dohode o EHP sa za odsek 8c vkladá tento odsek:

- „8d. a) Štáty EZVO sa od 1. januára 2014 zúčastňujú na činnostiach, ktoré môžu vyplývať z tohto právneho predpisu Únie:
- **32014 R 0377**: Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 377/2014 z 3. apríla 2014, ktorým sa zriaďuje program Copernicus

¹ Ú. v. EÚ L 122, 24.4.2014, s. 44.

a ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 911/2010, Ú. v. EÚ L 122, 24.4.2014, s. 44.

- b) Štáty EZVO finančne prispievajú na činnosti uvedené v písm. a) v súlade s článkom 82 ods. 1 písm. a) Protokolu 32 k dohode.
- c) Náklady vzniknuté pri činnostiach, ktorých vykonávanie sa začne po 1. januári 2014, sa môžu považovať za oprávnené od začatia akcie podľa dohody o grante alebo rozhodnutia o grante za predpokladu, že rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. .../2014 z ... nadobudne účinnosť pred skončením príslušnej akcie.
- d) Štáty EZVO sa zúčastňujú v plnom rozsahu, avšak bez hlasovacieho práva, na práci všetkých výborov Únie, ktoré pomáhajú Európskej komisii pri riadení, rozvoji a vykonávaní činností uvedených v písmene a).
- e) Tento bod sa neuplatňuje na Nórsko a Lichtenštajnsko.“

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po doručení posledného oznámenia podľa článku 103 ods. 1 Dohody o EHP*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2014.

Článok 3

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli

*Za Spoločný výbor EHP
predseda*

*tajomníci
Spoločného výboru EHP*

* [Ústavné požiadavky neboli oznámené.] [Ústavné požiadavky boli oznámené.]